



РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Стерео Наушники  
с Микрофоном  
HV-104

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
6. Не пользуйтесь наушниками в грозу.

7. Прослушивание музыки на максимальной громкости может привести к повреждению слуха.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

### Принять вызов / Завершить вызов

Для того, чтобы ответить на звонок, нажмите кнопку управления коротко один раз при поступлении вызова.

Для того, чтобы завершить звонок, нажмите кнопку управления коротко один раз во время разговора.

После завершения звонка воспроизведение музыки возобновится автоматически.

### Пауза / Воспроизведение/ Следующая песня / Предыдущая песня

Для начала воспроизведения или паузы нажмите на кнопку управления один раз.

Нажмите коротко два раза на кнопку для перехода к следующей песне

Нажмите коротко три раза на кнопку для перехода к предыдущей песне

Если в момент воспроизведения музыки поступает входящий звонок, музыка выключается автоматически. После завершения звонка воспроизведение музыки возобновится автоматически.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА:

- Чувствительность – 100 дБ
- Сопротивление – 32 Ом
- Частотный диапазон – 20 Гц~20 кГц

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- 1 x Стерео наушники с микрофоном HARPER Kids HV-104
- 1 x Руководство по эксплуатации
- 1 x Мягкие силиконовые накладки 3 размеров
- 1 x Гарантийный талон

*Примечание.*

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

HV-104

Сtereo Құлаққаптар микрофонмен

Пайдалану бойынша нұсқаулық

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.
6. Құлаққапты найзағайлы ауа райында қолданбаңыз.
7. Құлаққаппен музыканы қатты тыңдау есту мүшелерін зақымдауы мүмкін.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.
4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим (0°C төмен немесе 45°C жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.

## БАСҚАРМАНЫҢ ТҮЙМЕСІНІҢ НЕГІЗГІ АТҚАРАТЫН ҚЫЗМЕТТЕРІ

Қоңырауды қабылдау / Қоңырауды аяқтау

Кіріс қоңырауына жауап беру үшін түймешікті бір рет жай ғана басыңыз.

Қоңырауды аяқтау үшін сөйлесу кезінде түймешікті бір рет жай ғана басыңыз.

Пауза / Туындату/ Келесі музыка / Алдыңғы музыка

Музыка тыңдау режимінде музыканы туындату немесе паузаға қою үшін түймешікті бір рет басыңыз.

Қысқа екі рет түймеге өткел үшін келесі әнге бас

Қысқа үш рет түймеге өткел үшін алғашқы әнге бас

Егер музыка тыңдау кезінде кіріс қоңырауы соғылса, музыка автоматты түрде өшеді. Сөйлесіп болғаннан кейін музыка автоматты түрде қосылады.

### ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ:

- Сөзімталдылығы – 100 дБ
- Кедергісі – 320м
- Жиілік диапазоны – 20 Гц~20 кГц

### ЖИНАҚТАМА:

- 1 x Стерео Құлаққаптар микрофонмен HARPER Kids HV-104
- 1 x Пайдалану бойынша нұсқаулық
- 1 x Ыңғайлылықты қамтамасыз ететін 3 түрлі жұмсақ силиконды қаптамалар
- 1 x Кепілдік талоны

*Ескерту.*

*Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.*

### КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.



Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.  
Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

Производитель:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР

Сделано в КНР

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертифицикатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.  
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.  
Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.  
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Өндіруші:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

